



EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO

Bryssel, 27. toukokuuta 1999 (16.6)
(OR. f)

8739/99

LIMITE

PUBLIC 5

LAINSÄÄDÄNNÖN AVOIMUUS

Asia: KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ
HUHTIKUU 1999

Tämä asiakirja sisältää:

- **Liitteessä I** luettelon neuvoston tammikuussa 1999 antamista lopullisista säädöksistä. Luettelon liitteenä ovat neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua (**Liite II**). Luettelossa mainitaan myös mahdolliset vastaan äänestäneet ja äänestämistä pidäytyneet sekä äänestysseilytykset.

On syytä huomata, että ainoastaan säädösten lopullista antamista koskevat pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Yleisö voi tutustua kyseisten pöytäkirjojen otteisiin sekä tämän asiakirjan liitteiden I ja II sisältämiin tietoihin Internetin välityksellä Eudor-tietokannassa (<http://www.eudor.com>, otsikolla «Neuvoston lainsäädäntötoimien avoimuus»).

- **Liitteessä III** luettelon neuvoston tammikuussa 1999 antamista muista säädöksistä¹ ja päätöksistä tarvittaessa äänestystuloksineen ja äänestysseilytyksineen sekä lausumat, joihin yleisöllä on neuvoston päätöksen mukaisesti oikeus tutustua.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajallisia säädöksiä kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, täsmällisiä talousarviopäätöksiä jne.

HUHTIKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Neuvoston 2172. istunto 22. huhtikuuta 1999 (televiestintä) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös harvinaisia sairauksia koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia (1999–2003) Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia (1999–2001) Neuvoston direktiivi haitallisista aineista ja tuotteista eläinten ruokinnassa Neuvoston päätös raakaöljyn hankintakustannuksia ja öljytuotteiden kuluttajahintoja koskevasta yhteisön tiedotus- ja neuvottelumenettelystä Neuvoston direktiivi ilmassa olevien rikkidioksidin, typpidioksidin ja typen oksidien, hiukkasten ja lyijyn pitoisuuksien raja-arvoista	PE-CONS 3602/99 + COR 1 (s) PE-CONS 3603/99 6608/99 + COR 1 (p) + COR 1 REV 1 (en) + COR 2 (d) + COR 3 (s) 6238/99 + COR 1 (fi) 6749/99 + COR 1 (dk) + COR 2 (nl) + REV 1 (d)	41/99, 42/99 43/99, 44/99, 45/99 46/99 47/99, 48/99	NL äänesti vastaan

HUHTIKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 muuttamisesta annettavien tietojen määrän vähentämiseksi	PE-CONS 3608/99 + COR 1 (p)	49/99, 50/99	UK pidättäyi äänestämästä
Neuvoston asetus lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevan palkkion myöntämisestä viinivuosi 1988/89–1998/99 annetun asetuksen (ETY) N:o 1442/88 muuttamisesta	7016/99		
Neuvoston asetukset			
a) hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 2200/96 muuttamisesta	6422/99		
b) tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä annetun asetuksen (EY) N:o 2202/96 muuttamisesta	6423/99		
Neuvoston asetus tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta (27 Ryhmä)	6985/99 + COR 1 (s)		
Neuvoston asetus tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta (porauslautat)	6987/99		

HUHTIKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Neuvoston 2173. istunto 26. huhtikuuta 1999 (yleiset asiat) Neuvoston yhteinen kanta neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön ammatillista koulutusta koskevan Leonardo da Vinci -toimintaohjelman toisesta vaiheesta Neuvoston päätös audiovisuaalialan ja sen lähialojen teollisuutta ja markkinoita koskevien yhteisön tilastotietojen perusrakenteesta Neuvoston päätös yhteisön CO₂-päästöjen ja muiden kasvihuonekaasupäästöjen valvontajärjestelmästä tehdyn päätöksen 93/389/ETY muuttamisesta Neuvoston direktiivi tiettyjen nestemäisten polttoaineiden rikkipitoisuuden vähentämisestä ja direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta Neuvoston direktiivi kaatopaikoista	7168/99 + COR 1 (f,nl,en,dk,gr,es,p,fi,s) + REV 1 (d,i) 5698/99 + COR 1 (d,s) 6788/99 + COR 1 (dk) 7295/99 7028/99 + COR 1 (f,gr) + COR 2 (d) + COR 3 (fi)	51/99 52/99, 53/99	

HUHTIKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Neuvoston 2174. istunto 29. huhtikuuta 1999 (teollisuus)			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi tuotevastuuta koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 85/374/ETY muuttamisesta	PE-CONS 3611/99		
Neuvoston asetus Euroopan ympäristökeskuksen sekä ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1210/90 muuttamisesta	6787/99	54/99, 55/99, 56/99, 57/99	
Neuvoston asetus tiettyjen jätteiden siirtoihin tiettyihin Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestöön (OECD) kuulumattomiin maihin sovellettavista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä	7084/99		
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi neuvoston direktiivin 67/548/ETY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse tiettyjen vaarallisten aineiden merkinnöistä Itävallassa ja Ruotsissa	PE-CONS 3609/99		
Neuvoston direktiivi 99/ /EY pakollisesta katsastusjärjestelmästä säännöllisen ro-ro-alusliikenteen ja suurnopeusmatkustaja-alusliikenteen turvallisen harjoittamisen varmistamiseksi	7382/99 + COR 1 (fi)	58/99, 59/99, 60/99, 61/99, 62/99	
Neuvoston direktiivi kuljetettavista painelaitteista	7370/99	63/99	

HUHTIKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Neuvoston direktiivi ajoneuvojen rekisteröintiasiakirjoista	11408/1/98 REV 1	64/99, 65/99, 66/99, 67/99	
Neuvoston asetus sellaisten tietäntyyppisten siviilikäytössä olevien, ääntä hitaammin lentävien suihkukoneiden rekisteröinnistä ja käytöstä yhteisössä, joita on muutettu ja jotka on uudelleen hyväksytty kansainvälisen siviili-ilmailun yleissopimuksen (kolmas painos, heinäkuu 1993) liitteessä 16 olevan I niteen II osan 3 luvussa mainitut standardit täyttävinä	6590/99 + COR 1 (dk) + COR 2	68/99, 69/99, 70/99, 71/99	
Neuvoston päätös Euroopan laajuisen korkeakouluopetusta koskevan yhteistyöohjelman kolmannen vaiheen (Tempus III) (2000 - 2006) hyväksymisestä	5315/99		
Neuvoston direktiivi työntekijöiden suojelemisesta syöpäsairauden vaaraa aiheuttaville tekijöille altistumiseen työssä liittyviltä vaaroilta annetun direktiivin 90/394/ETY muuttamisesta toisen kerran ja sen soveltamisalan laajentamisesta perimän muutoksia aiheuttaviin aineisiin	13835/1/98 REV 1	72/99, 73/99, 74/99, 75/99, 76/99, 77/99	
Neuvoston asetus sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 sekä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 574/72 muuttamisesta	7179/99 + COR 1 (s) + COR 2 (f) + REV 1 (p)		

HUHTIKUU 1999			
LOPULLISET SÄÄDÖKSET	HYVÄKSYTYT ASIAKIRJAT	LAUSUMAT	ÄÄNESTYS JA ÄÄNESTYS- SELITYKSET
Neuvoston päätökset a) merellisten biotoksiinien valvonnan vertailulaboratorioista tehdyn päätöksen 93/383/ETY muuttamisesta b) simpukoiden bakteeri- ja virussaastumisen valvonnan vertailulaboratorioista Neuvoston asetukset - demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta kolmansissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan puitteissa edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista - demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista	10201/98 + COR 1 + COR 2 + COR 3 10203/98 + COR 1 (d) + COR 2 7513/99 7547/99	78/99 79/99, 80/99, 81/99, 82/99, 83/99, 84/99, 85/99, 86/99	

LAUSUMA 41/99

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ilmoittavat, että tulevassa kansanterveysalan ohjelmassa käsiteltävistä painopistealueista ne kiinnittävät erityistä huomiota harvinaisiin sairauksiin ja saasteperäisiin sairauksiin ja ottavat tarkasti huomioon budjettivaikutukset.

LAUSUMA 42/99

Komission lausuma

Komissio sitoutuu ilmoittamaan vuosittain Euroopan parlamentille tämän ohjelman toteuttamista koskevat päätökset.

LAUSUMA 43/99

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteinen lausuma

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ilmoittavat, että tulevassa kansanterveysalan ohjelmassa käsiteltävistä painopistealueista ne kiinnittävät erityistä huomiota harvinaisiin sairauksiin ja saasteperäisiin sairauksiin ja ottavat tarkasti huomioon budjettivaikutukset.

LAUSUMA 44/99

Komission lausuma

Saasteperäisten sairauksien vastaisesta ohjelmasta tiedottamista koskevien näkökohtien osalta komissio pyrkii tukemaan ensisijaisesti aloitteita, joissa ovat mukana jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ja alan ammattilaiset.

LAUSUMA 45/99

Komission lausuma

Komissio sitoutuu ilmoittamaan vuosittain Euroopan parlamentille tämän ohjelman toteuttamista koskevat päätökset.

LAUSUMA 46/99

"Komissio ilmoittaa, että 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa asetettua määräaikaa sovelletaan edelleenkin joustavasti ottaen huomioon kaikki asiaan liittyvät olosuhteet, jotka saattavat aiheuttaa jäsenvaltion komissiolle toimittamien tietojen viivästymisen lyhytaikaisesti.

Neuvosto panee merkille tämän lausuman."

LAUSUMA 47/99

Direktiivi

"Belgian ja Alankomaiden valtuuskunnat ilmoittavat, että tämän direktiivin mukaisten ilman laatua koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi vaaditaan vahvaa yhteisöpolitiikkaa erityisesti happamoitumisstrategian ja Auto Oil -ohjelman täytäntöönpanon osalta."

LAUSUMA 48/99

10 artikla

"Tämän direktiivin tavoitteiden saavuttamiseksi jäsenvaltiot ja komissio sitoutuvat edistämään ja tukemaan tutkimusta rikkidioksidin ja typen oksidien aiheuttaman ilman pilaantumisen pitkän aikavälin terveysvaikutuksista, hiukkasia koskevaa tutkimusta niiden koostumuksesta, alkuperästä ja kulkeutumisesta ilmakehässä sekä pitkäkestoisen hiukkasille alttiina olemisen vaikutuksista, tutkimusta lyijyn epidemiologiasta ja toksikologiasta ja sen saostumisraja-arvoista sekä tarvittaessa muita tarkoituksenmukaisia tutkimuksia."

LAUSUMA 49/99

Neuvoston lausuma

Neuvosto aikoo tarkastella ehdotusta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3330/91 muuttamisesta erityisesti tuotenimikkeistön osalta säilyttäen yhden nimikkeistön periaatteen ja ottaen huomioon Euroopan parlamentin tarkistukset ja komission SLIM-aloitteen puitteissa johtamien käynnissä olevien keskustelujen tulokset.

LAUSUMA 50/99

Komission lausuma

Ottaen huomioon Ecofin-neuvoston 18 päivänä tammikuuta 1999 hyväksymän tilastoja käsittelevän työryhmän selonteon komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen Intrastat-järjestelmästä ennen vuoden 1999 loppua. Kertomuksessa käsitellään SLIM/Intrastat-aloitteen yhteydessä toteutettujen tutkimusten ja sen yhteydessä tehdyn työn tuloksia kiinnittäen erityistä huomiota laatuun ja yrityksille aiheutuvaan taakkaan ja annetaan tietoja vaikutuksista Edicom-ohjelmassa toteutettuun toimintaan. Komissio ehdottaa tarpeellisiksi katsomiaan muutoksia neuvoston asetukseen (ETY) N:o 3330/91.

LAUSUMA 51/99

"Neuvosto ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että komission ja jäsenvaltioiden olisi työskenneltävä MARPOL-yleissopimuksen puitteissa, jotta Pohjanmeri nimettäisiin rikin oksidien päästöjen valvonta-alueeksi Kansainvälisen merenkulkujärjestön IMO:n Meriympäristön suojelukomitean 43. kokouksessa vuonna 1999, ja jos aiheellista, ehdotettava muita herkkiä alueita MARPOL-yleissopimukseen kuuluvan herkkiä alueita koskevan kokonaissopimuksen puitteissa".

LAUSUMA 52/99

"Neuvosto katsoo, että 5 artiklassa asetettujen tavoitteiden saavuttamista voitaisiin helpottaa panemalla täytäntöön kompostointia koskeva yhteisön säädös."

LAUSUMA 53/99

"Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta katsoo, että toistaiseksi ei ole esitetty mitään mikä tukisi sitä näkemystä, että tavoite lisätä kompostointia voitaisiin saavuttaa parhaiten yhteisön tason toimin."

LAUSUMA 54/99

"Neuvosto palauttaa mieleen asetuksen 1210/90 antamisen yhteydessä antamansa lausuman ja toteaa, että koska ympäristökeskusta varten ei ole tehty mitään kieliasioihin liittyviä erityisjärjestelyjä, sovelletaan 15 päivänä huhtikuuta 1958 annettua neuvoston asetusta N:o 1 (EYVL 17, 6.10.1958) sellaisena kuin se on muutettuna vuosien 1972, 1979, 1985 ja 1994 liittymisasiakirjalla."

LAUSUMA 55/99

"Ranskan valtuuskunta hyväksyy Euroopan ympäristökeskuksen sekä ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston perustamisesta 7 päivänä toukokuuta 1990 annetun asetuksen (ETY) 1210 /90 muuttamista koskevan neuvoston asetuksen säännökset.

Ranska kuitenkin katsoo, että parhaillaan voimassa olevat ympäristökeskuksen kielijärjestelyjä koskevat säännökset ovat käytännössä johtaneet yhden ainoan kielen käyttöön sekä keskuksen sisäisessä työskentelyssä että yleisölle tarkoitettujen asiakirjojen julkaisemisessa. Ranska pahoittelee näin ollen syvästi sitä, että muutettuun asetukseen ei sisällytetty lainkaan ympäristökeskuksen kielijärjestelyjä koskevia säännöksiä.

Ranskan muistuttaa katsovansa, että ympäristökeskuksen kielijärjestelyjen on oltava yhteisön toimielimiin sovellettavan yhteisen järjestelyn mukaiset, eli 15 päivänä huhtikuuta 1958 annetun ja sittemmin muutetun asetuksen N:o 1/58 mukaiset.

Ranska katsoo, että ympäristökeskus voi suorittaa tehokkaasti tehtävän, joka sille on asetettu ympäristön tilaa koskevien tietojen tarjoamiseksi yleisölle ainoastaan jakamalla kyseiset asiakirjat niiden jäsenvaltioiden virallisella kielellä tai virallisilla kielillä, joissa näitä tietoja jaetaan."

LAUSUMA 56/99

"Kreikan ja Espanjan valtuuskunnat antoivat neuvoston lausuman kanssa yhdenmukaisen lausuman Euroopan ympäristökeskuksen kielijärjestelyistä, jonka mukaan kaikki yleishyödylliset julkaisut on käännettävä yhteisön virallisille kielille."

LAUSUMA 57/99

"Tanskan valtuuskunta panee merkille, että muutettu asetus ei sinällään edellytä talousarvion lisäämistä, ja katsoo, että tulevat talousarviomäärärahat on jaettava keskuksen tässä asetuksessa määriteltävien tehtävien perusteella laaditun vuosityöohjelman arvioinnin pohjalta."

LAUSUMA 58/99

Direktiivin osalta yleisesti

"Tanskan, Saksan ja Alankomaiden valtuuskunnat ovat valmiita liittymään jäsenvaltioiden enemmistöön ja kannattamaan direktiiviä ottaen huomioon sen erityisluonteen, joka koskee ro-ro-alusten matkustajien turvallisuutta.

Neuvoston ja komission oikeudelliset yksiköt ovat vakuuttaneet neuvostolle, että tämän direktiivin soveltaminen kolmannen maan lipun alla purjehtiviin aluksiin ei ole ristiriidassa Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen eikä SOLAS-yleissopimuksen kanssa. Jos jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin aluksiin kuitenkin kohdistetaan vastatoimia tämän direktiivin vuoksi, edellä mainitut valtuuskunnat pyytävät painokkaasti komissiota ehdottamaan muutosta.

Tanskan, Saksan ja Alankomaiden valtuuskunnat haluavat lisäksi pöytäkirjaan merkittävän, että tätä direktiiviä ei saa käyttää ennakkotapauksena sille, että muita EU:n toimenpiteitä sovellettaisiin kolmannen lipun alla purjehtiviin aluksiin tällä tai jollakin muulla merenkulun markkinoiden alalla."

LAUSUMA 59/99

11 artiklan 8 kohdan ja 16 artiklan osalta

"Komissio ja jäsenvaltioiden valtuuskunnat ilmoittavat, että laadittaessa 16 artiklassa tarkoitetun komitean työjärjestystä aikataulujen osalta otetaan asianmukaisella tavalla huomioon tarve tehdä 11 artiklan 8 kohdan mukaiset päätökset nopeasti."

LAUSUMA 60/99

19 artiklan 1 kohdan osalta

"Kaikki valtuuskunnat ilmoittavat pyrkivänsä siihen, että tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset annetaan hyvissä ajoin ennen 19 artiklan 1 kohdassa säädettyä määräaika."

LAUSUMA 61/99

20 artiklan osalta

"Neuvosto, jäsenvaltiot ja komissio katsovat, että tämän direktiivin antamisella sekä ro-ro-matkustaja-alusten turvallisuusjohtamisesta annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 3051/95¹ ja yhteisön jäsenvaltioiden satamiin tai satamista liikennöivillä matkustaja-aluksilla olevien henkilöiden rekisteröinnistä annetulla neuvoston direktiivillä 98/41/EY² täytetään kaikki ro-ro-matkustaja-alusten turvallisuudesta 22 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston päätöslauselman³ II osassa luetellut neuvoston pyynnöt ehdotuksiksi ja neuvoston päätöksiksi."

¹ EYVL L 320, 30.12.1995, s. 14.

² EYVL L 188, 2.7.1998, s. 35.

³ EYVL C 379, 31.12.1994, s. 8.

20 artiklan osalta

"Neuvosto, jäsenvaltiot ja komissio ovat yhtä mieltä siitä, että arvioitaessa 20 artiklan mukaisesti tämän direktiivin täytäntöönpanoa tehdään myös kokonaisarvio ro-ro-alusten ja suurnopeusmatkustaja-alusten turvallisuudessa edellä mainittujen, 22 päivänä joulukuuta 1994 annetussa neuvoston päätöslauselmassa esitettyihin pyyntöihin vastaamiseksi toteutettujen yhteisön toimenpiteiden johdosta saavutetusta edistymisestä."

liitteen V osalta

”Jäsenvaltiot ja komissio sitoutuvat vaarallisten tavaroiden kansainvälisiä tiekuljetuksia koskevaa eurooppalaista sopimusta (ADR) ja vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksesta annettuja kansainvälisiä määräyksiä (RID) seuraavan kerran tarkistettaessa tekemään mahdollisimman varhaisessa vaiheessa ehdotuksen kuljetettavien painelaitteiden vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa noudatettaviksi moduuleiksi vähintään seuraavan taulukon pohjalta:

<i>Kuljetettavien painelaitteiden luokat</i>	<i>Moduulit</i>
1. <i>astiat, joiden koetuspaineen ja tilavuuden tuotos on enintään 30 MPa x litra (300 bar x litra)</i>	<i>A1 tai D1 tai E1</i>
2. <i>astiat, joiden koetuspaineen ja tilavuuden tuotos on 30 mutta enintään 150 MPa x litra (300 tai 1 500 bar x litra)</i>	<i>H tai B yhdessä E:n kanssa tai B yhdessä C1:n kanssa tai B1 yhdessä F:n kanssa tai B1 yhdessä D:n kanssa</i>
3. <i>astiat, joiden koetuspaineen ja tilavuuden tuotos on yli 150 MPa x litra (1 500 bar x litra), mukaan lukien myös säiliöt</i>	<i>G tai H1 tai B yhdessä D:n kanssa tai B yhdessä F:n kanssa</i>

Jos asianomaiset kansainväliset järjestöt päättävät hyväksyä edellä esitetyn muutoksen, jäsenvaltioiden ja komission on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin liitteessä V olevaan taulukkoon tehdään vastaava muutos 15 artiklassa tarkoitettua komiteamenettelyä noudattaen.”

LAUSUMA 64/99

4 artiklasta

"Neuvosto ja komissio huomauttavat, että tässä direktiivissä ei estetä jäsenvaltioita vaatimasta tiellä tehtävien tarkastusten tai rekisteröinnin yhteydessä muita asiakirjoja kuin rekisteröintitodistus, jälkimmäisessä tapauksessa jäsenvaltiot voivat vaatia erityisesti vaatimustenmukaisuustodistuksen esittämistä."

LAUSUMA 65/99

6 ja 7 artiklasta

"Komissio aikoo erotella selvästi ja ryhmitellä tämän direktiivin soveltamiseen liittyvät kysymykset direktiivin 96/96/EY¹ 8 artiklassa perustetun komitean kokousten esityslistalla, jotta jäsenvaltiot voivat varmistaa asianmukaisen edustuksensa komiteassa."

LAUSUMA 66/99

8 artiklan 2 kohdasta

"Neuvosto kehottaa komissiota valvomaan erityisesti sitä, että jäsenvaltiot toimittavat sille liitteiden I ja II määräysten mukaisesti hyväksytyn rekisteröintitodistusmallinsa".

¹ Neuvoston direktiivi 96/96/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1996, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen katsastusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 46, 17.2.1997, s. 1).

LAUSUMA 67/99

Liitteen I VI kohdan koodista V.9

"Neuvosto kehottaa komissiota määrittelemään mahdollisimman pian yhteisön voimassa olevan ajoneuvojen EY-tyyppihyväksyntää koskevan lainsäädännön perusteella ja asianmukaista menettelyä noudattaen tämän direktiivin liitteessä I olevan VI kohdan koodissa V.9 tarkoitetut ympäristöluokat".

LAUSUMA 68/99

Asetuksen osalta

Komission lausuma

"Ottaen huomioon lentoliikennealan ennustetun kasvun ja siihen liittyvien meluhaittojen lisääntymisen lentoasemien läheisyydessä komissio sitoutuu jatkossakin arvioimaan tarvittavia lisätoimenpiteitä siviilikäytössä olevien ääntä hitaammin lentävien lentokoneiden uusien ja tiukempien melupäästöstandardien osalta pitäen mielessä Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön ICAO:n toimet kyseisellä alalla.

Komissio sitoutuu tarkkailemaan tiiviisti jäsenvaltioiden ennen 1. huhtikuuta 1999 rekisteröityjen, melunvaimennussarjalla varustettujen 2 luvun lentokoneiden määrästä toimittamia tietoja arvioidakseen, onko vaaraa kyseisen määrän kiihtyvistä kasvusta."

LAUSUMA 69/99

Jäsenvaltioiden ja komission yhteinen lausuma

"Jäsenvaltiot ja komissio sitoutuvat käytössään olevin keinoin varmistamaan, että mahdollisuutta myöntää poikkeuksia 4 artiklan 1 kohdan nojalla ei käytetä väärin."

LAUSUMA 70/99

6 artiklan osalta: Gibraltarin lentokenttä

Espanjan valtuuskunnan lausuma

"Espanjan kuningaskunta huomauttaa, että edellä mainitun asetuksen 6 artiklaan lisätyt kaksi Gibraltarin lentoasemaa koskevaa säännöstä eivät liity uudelleen hyväksytyjen lentokoneiden liikennöintiin lentoasemalla, vaan johtuvat tarpeesta poistaa ristiriidat kyseisen asetuksen hyväksymisen ja Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan välisen, mainitun lentokentän sijaintipaikan suvereniteettia koskevien kiistakysymysten väliltä. Tämän kiistan olemassaolo mainitaan nimenomaisesti neuvoston hyväksymissä lentoliikennettä koskevissa eri määräyksissä sekä Espanjan ja Yhdistyneen kuningaskunnan ulkoasiainministereiden Lontoossa 2. joulukuuta 1987 antamassa, mainitun lentoaseman käyttöä koskevassa yhteisessä lausumassa, joiden täytäntöönpano on edellytys kaikkien lentoliikennettä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseksi Gibraltarin lentoasemalla. Tästä syystä Espanjan kuningaskunta ilmoittaa, että Gibraltarin lentoasemaa koskevien kahden määräyksen sisällyttäminen edellä mainitun direktiivin 6 artiklaan ilmentää tarvetta varmistaa kaikkien edellä mainittuun lentoasemaan sovellettavien yhteisön säännösten ja jo voimassa olevien säännösten oikeudellinen ja tekninen yhdenmukaisuus."

LAUSUMA 71/99

Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunnan lausuma

"Yhdistyneen kuningaskunnan valtuuskunta haluaa korostaa, että periaatteessa tätä asetusta sovelletaan Gibraltarilla, ja se, että Yhdistynyt kuningaskunta hyväksyy 6 artiklan, liittyy ainoastaan tämän asetuksen soveltamisalaan ja erityisolosuhteisiin eikä se rajoita muiden Euroopan yhteisön tai Euroopan unionin toteuttamien toimenpiteiden soveltamista Gibraltariin tai estä soveltamasta kansainvälisen oikeuden mukaista kantaa, joka koskee Gibraltarin lentoaseman sijaintialueen suvereniteettia. Yhdistynyt kuningaskunta on aina noudattanut näitä samoja periaatteita hyväksyessään aiemman ilmailulainsäädännön vastaavia säännöksiä."

Puupölyä koskeva lausuma

"Espanja katsoo, että työntekijöiden terveyden suojelemiseksi muille puupölyille altistumisesta aiheutuvilta vaaroilta direktiiviin 98/24/EY olisi lisättävä mahdollisesti tulevaisuudessa sovittavat sitovat raja-arvot sikäli kuin kyseisten pölyjen syöpää aiheuttavista ominaisuuksista ei ole riittävää näyttöä.

Espanja esittää lisäksi, että on olennaisen tärkeää tutkia perusteellisemmin puupölylle sekä muille sekä pölyssä itsessään että työympäristössä oleville aineille altistuneiden työntekijöiden terveysriskejä, jotta voitaisiin laajentaa nykyistä tietämystä niistä vaaroista, joille työntekijät voivat altistua, ja jotta sekä direktiivissä 90/394/ETY että direktiivissä 98/24/EY säädettyjä toimenpiteitä, joihin yritysten on ryhdyttävä työntekijöiden tehokkaan suojelun varmistamiseksi, voitaisiin tämän mukaisesti tarkistaa ja parantaa.

Espanjan kanta komission edistämän Business Test Appraisal Panelin yhteydessä on se, että kaikkiin tulevaisuudessa suunniteltaviin uusiin säädöksiin, joilla on vaikutuksia sisämarkkinoihin, kuten tällä ehdotuksella, on sisällyttävä arvio niiden aiheuttamista hallinnollisista kuluista ja mukautuskustannuksista sekä niistä seurauksista, joita kyseisillä kuluilla ja kustannuksilla voi olla työllisyyteen."

LAUSUMA 73/99

Kiteistä piioksidia koskeva lausuma

"Neuvosto panee merkille kiteisen piidioksidipölyn hengittämiskäsitteen sisältävien prosessien osalta, että Kansainvälinen syöväntutkimuskeskus on äskettäin luokitellut kiteisen piidioksidin syöpää aiheuttavaksi aineeksi.

Neuvosto, joka ottaa huomioon sekä tämän erityisen riskin että kivipölykeuhkon riskin, kehottaa komissiota tarkastelemaan uusimpien tieteellisten tutkimustulosten perusteella, olisiko kiteiselle piidioksidille määriteltävä direktiivin 98/24/EY (kemiallisia tekijöitä koskeva direktiivi) mukainen altistumisen raja-arvo tai direktiivin 90/394/ETY liitteen III mukainen altistumisen raja-arvo, ja tarvittaessa esittämään asianmukaiset ehdotukset."

LAUSUMA 74/99

Lisääntymiselle vaarallisia aineita koskeva lausuma

"Vaikka neuvosto tunnustaa, että mahdollisesta lisääntymiselle vaarallisille aineille altistumisesta aiheutuvat riskit sisältyvät jo direktiivin 98/24/EY (kemiallisia tekijöitä koskeva direktiivi) säännöksiin, se kehottaa komissiota tarkastelemaan uusimpien tieteellisten tutkimustulosten perusteella ja mahdollisesti direktiivin 90/394/ETY puitteissa, sellaisena kuin se on muutettuna nykyisellä direktiivillä, tarvitaanko näiden aineiden osalta erityistoimenpiteitä ja, jos tarvitaan, esittämään asianmukaiset ehdotukset."

LAUSUMA 75/99

1 artiklan 5 kohdan osalta

"Neuvosto kehottaa komissiota hankkimaan kahden vuoden kuluessa selkeän tieteellisen arvioinnin siitä, olisiko muita puupölyjä pidettävä syöpää aiheuttavina aineina ja tarvittaessa toimittamaan asiasta ehdotuksia."

LAUSUMA 76/99

1 artiklan 6 kohdan osalta

"Alankomaat katsoo tällä hetkellä, että ehdotus vinyylikloridimonomeerien raja-arvon alentamiseksi puoleen nykyisestä arvosta on käytännössä mahdoton toteuttaa, ja myös, että tarvetta tähän ei ole osoitettu riittävällä tavalla.

Alankomaat ei luonnollisestikaan halua välttää mahdollista tarvittavaa ja käytännössä toteutettavissa olevaa vinyylikloridimonomeerin raja-arvon alentamista vastaisuudessa ja näin ollen se kehottaa komissiota antamaan mahdollisimman pikaisesti ja viimeistään kahden vuoden kuluttua tämän direktiivin antamisesta ehdotuksia vinyylikloridimonomeerin nykyisen raja-arvon tarkistamiseksi uusimpien tieteellisten tutkimustulosten perusteella ja direktiivissä 98/24/EY (kemiallisia tekijöitä koskeva direktiivi) säädettyä menettelyä noudattaen."

LAUSUMA 77/99

1 artiklan 6 kohdan osalta

"Neuvosto toteaa, että koska se ei halua viivästyttää kovapuupölyjen sisällyttämistä direktiivin 90/394/ETY liitteeseen I, se on tässä vaiheessa hyväksynyt ehdotetun raja-arvon 5 mg/m³. Parantaakseen työntekijöiden turvallisuutta neuvosto korostaa, että tätä tasoa tulisi tarkistaa mahdollisimman pikaisesti."

LAUSUMA 78/99

"Komissio panee merkille neuvoston yksimielisen tahdon muuttaa merellisten biotoksiinien valvonnan vertailulaboratorioista 14 päivänä kesäkuuta 1993 tehdyn neuvoston päätöksen 93/383/ETY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösehdotuksen sekä simpukoiden bakteeri- ja virussaastumisen valvonnan vertailulaboratorioista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösehdotuksen oikeusperusta vahvistamalla oikeusperustaksi perustamissopimuksen 43 artikla komission ehdottaman 100 a artiklan asemesta.

Komissio katsoo, että 100 a artikla on asianmukainen oikeusperusta molemmille toimenpiteille, koska niiden keskeinen tavoite ei kuulu ensisijaisesti yhteisen maatalouspolitiikan alaan vaan kansanterveyden ja sisämarkkinoiden alaan.

Näin ollen komissio pidättää itsellään kaikki oikeudet neuvoston päätöksen osalta."

LAUSUMA 79/99

Neuvoston ja komission lausuma 235 artiklaan perustuvan asetusehdotuksen 1 artiklasta

"Neuvosto ja komissio huomauttavat, että tämä asetus ei vaikuta yhteisön nykyiseen, ihmisoikeuksia koskevaan toimivaltaan."

LAUSUMA 80/99

Komission lausuma molempien asetusten 2 artiklan 3 kohdan a alakohdasta

"Tämä toteutetaan edistämällä paikallisten kansalaisyhteiskuntaan kuuluvien organisaatioiden (ihmisoikeuksia ja demokratiaa edistämään pyrkivien ryhmien ja muiden valtioista riippumattomien järjestöjen, ammatillisten yhteenliittymien, yliopistojen jne.) mahdollisuuksia kerätä asiaan liittyviä tietoja, vaihtaa näitä tietoja keskenään (verkottuminen) ja tuoda tehokkaasti julki kunkin tärkeinä pitämät asiat sekä paikallisesti että kansainvälisesti."

LAUSUMA 81/99

Komission lausuma molempien asetusten 6 artiklan b alakohdasta*

"Komissio pyrkii yhteisön toiminnassa laajentamaan mahdollisuuksien mukaan sen kanssa yhteistyötä tekevien elinten verkostoa pieniä järjestöjä unohtamatta ottaen huomioon edellytysten täyttymistä koskevat perusteet ja tarpeen varmistaa yhteisesti rahoitettujen toimien tehokkuus ja laatu."

LAUSUMA 82/99

Komission lausuma 235 artiklaan perustuvan asetuksen 9 a artiklasta ja 130 w artiklaan perustuvan asetuksen 10 artiklasta*

"Komissio muistuttaa, että 6. maaliskuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission julistuksen mukaisesti monivuotisia ohjelmia koskevissa säädöksissä, joita ei hyväksytä yhteispäätösmenettelyllä, ei ilmoiteta tarpeelliseksi arvioitua määrää.

Koska demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanon edellytyksiä koskevassa komission ehdotuksessa neuvoston asetukseksi (EY) ei säädetä rahoitusohjeen merkitsemisestä, rahoitusohje kuuluu neuvoston yksinomaiseen vastuualaan eikä rajoita budjettivallan käyttäjän toimivaltuuksia."

LAUSUMA 83/99

Komission lausuma 235 artiklaan perustuvan asetuksen 12 artiklasta ja 130 w artiklaan perustuvan asetuksen 13 artiklasta

"Komissio pahoittelee sitä, että neuvosto on tässä tapauksessa muuttanut näissä kohdin komission ehdotusta korvaamalla I-tyypin mukaisen neuvoa-antavan komiteamenettelyn menettelyssä III a tarkoitetulla sääntelykomiteamenettelyllä. Komissio katsoo, että sen ehdottama menettely vastaisi paremmin tämän alan vaatimuksia."

LAUSUMA 84/99

Komission lausuma 235 artiklaan perustuvan asetuksen 13 artiklan 2 kohdasta ja 130 w artiklaan perustuvan asetuksen 14 artiklan 2 kohdasta

"Komissio ilmoittaa, että kuuleminen tapahtuu kirjallisesti."

LAUSUMA 85/99

Neuvoston lausuma 235 artiklaan perustuvan asetuksen 14 artiklasta ja 130 w artiklaan perustuvan asetuksen 15 artiklasta

"Tätä tarkoitusta varten komitean työskentelyllä, myös sen yleistä politiikkaa ja asetuksen 14 artiklaan perustuvilla, yleislinjoja koskevilla vuosittaisilla keskusteluilla, pyritään varmistamaan Euroopan unionin ihmisoikeuspolitiikan johdonmukainen täytäntöönpano."

LAUSUMA 86/99

Komission lausuma 235 artiklaan perustuvan asetuksen 21 artiklan 2 alakohdasta ja 130 w artiklaan perustuvan asetuksen 20 artiklan 2 alakohdasta*

"Komissio pahoittelee sitä, että neuvosto on muuttanut komission ehdotusta päättämällä rajoittaa asetuksen soveltamisaikaa. Se katsoo, että ehdotetun avun luonteen ja (kuten 1, 1a ja 2 artiklan tai 1 ja 2 artiklan säännöksistä ilmenee) asetuksen nojalla toteutettavien toimien tavoitteiden kannalta määräaikaisuus ei ole perusteltua.

Lisäksi komission mielestä ihmisoikeuksia ja demokratian periaatteita edistävien toimien mahdollisimman suuren tehokkuuden varmistamiseksi on syytä olla etukäteen rajaamatta asetuksen mukaisesti rahoitettuja toimia koskevan kokonaisarvion tuloksia. Komission on tehtävä kyseinen kokonaisarvio kolmen vuoden kuluttua asetuksen voimaantulosta (20 artiklan tai 19 artiklan mukaisesti), ja siihen sisältyy muun muassa ehdotuksia asetuksen tulevaisuudesta."

HUHTIKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
14. huhtikuuta 1999 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Neuvoston yhteinen kanta neuvoston asetuksen antamiseksi Euroopan aluekehitysrahastosta asiak. 6405/1/99 REV 1 Neuvoston yhteinen kanta neuvoston asetuksen antamiseksi Euroopan sosiaalirahastosta asiak. 6406/1/99 REV 1 16. huhtikuuta 1999 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Yhteinen kanta, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Libyasta asiak. 7318/99 20. huhtikuuta 1999 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Neuvoston asetus tiettyjen tavaroiden ja palvelujen Libyaan toimittamisen estämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 3274/93 soveltamisen keskeyttämisestä asiak. 7339/99 + COR 1 (fi) Neuvoston 2172. istunto 22. huhtikuuta 1999 (televiestintä) Neuvoston päätös Euroopan yhteisön ja Slovenian tasavallan kirjeenvaihtona tehtävästä sopimuksesta Itävallan läpi tapahtuvaan Slovenian kauttakulkuliikenteeseen 1 päivästä tammikuuta 1997 sovellettavasta ekopistejärjestelmästä asiak. 6512/99 + COR 1 (f,d,i,dk,gr,p,fi,s) + COR 2 (gr) Yhteinen kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi ajoneuvojen puristussytytysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavista toimenpiteistä annetun jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja neuvoston direktiivin 88/77/ETY muuttamisesta asiak. 5734/99 + COR 1 (fi) Neuvoston ja jäsenvaltioiden päätöslauselma menettelyohjeista jäsenvaltioiden viranomaisten välistä tehostettua yhteistyötä varten, joka koskee rajat ylittävien sosiaaliturvaetuuksien väärinkäytön ja sosiaaliturvamaksupetosten ja pimeän työn torjumista sekä rajat ylittävää työntekijöiden vuokraamista asiak. 6491/99	

HUHTIKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus erityisen tukikehyksen vahvistamisesta perinteisille AKT-banaanien toimittajavaltioille asiak. 7038/99 <u>Komission julkistettu lausuma</u> <i>Määrärahojen käyttöönotto edellyttää, että käytettävissä on tehokkaita strategioita kestävän kehityksen saavuttamiseksi kyseisen elinkeinon piirissä. Silloin kun banaanialalla ei voida soveltaa kestäväää strategiaa kilpailukyvyyn parantamiseksi, määrärahat käytetään asianmukaisten monipuolistamista koskevien ehdotusten tukemiseen.</i> Neuvoston päätös makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Albanialle asiak. 6954/99 23. huhtikuuta 1999 päätökseen saatettu kirjallinen menettely Yhteinen kanta, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Jugoslavian liittotasavaltaa koskevasta öljyn ja öljytuotteiden toimittamis- ja myyntikiellosta asiak. 7592/99 Neuvoston 2173. istunto 26. huhtikuuta 1999 (yleiset asiat) Neuvoston päätös kansainvälistä delfiinien suojeluohjelmaa koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta asiak. 6264/99 Neuvoston päätös Burmasta/Myanmarista määritellyn yhteisen kannan 96/635/YUTP jatkamisesta asiak. 7526/99 Yhteinen toiminta, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella, pakolaisten, siirtymään joutuneiden henkilöiden ja turvapaikanhakijoiden vastaanottoa ja vapaaehtoista paluuta koskevien käytännön tukihankkeiden ja -toimenpiteiden toteuttamiseksi, mukaan luettuna hätäapu Kosovon äskeisten tapahtumien vuoksi paenneille henkilöille asiak. 7441/99	

HUHTIKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston päätös Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen perustamisesta tehdyn päätöksen 88/591/EHTY, ETY, Euratom muuttamisesta siten, että tuomioistuin voi kokoontua yhden tuomarin kokoonpanossa asiak. 6678/99 Neuvoston päätös pöytäkirjan tekemisestä Euroopan yhteisön ja ASEANin jäsenmaiden välisen yhteistyösopimuksen ulottamisesta koskemaan Vietnamin sosialistista tasavaltaa asiak. 5238/99 Neuvoston 2174. istunto 29. huhtikuuta 1999 (teollisuus) Neuvoston päätös sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Kanadan tieteellistä ja teknistä yhteistyötä asiak. 7478/99, 13859/98 Neuvoston päätös sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Australian välillä tieteellisestä ja teknisestä yhteistyöstä tehdyn sopimuksen muuttamisesta asiak. 7483/99, 5910/99 Neuvoston suositus väärrien ja väärennettyjen asiakirjojen tunnistamiseen ulkomaanedustustojen viisumiosastoilla ja viisumien myöntämistä ja pidentämistä käsittelevissä kansallisissa virastoissa olevasta varustuksesta asiak. 7296/99 + COR 1 (s) Neuvoston ja komission päätös Euroopan yhteisöjen ja Kanadan hallituksen sopimuksen tekemisestä niiden kilpailulainsäädännön soveltamisesta asiak. 6962/99 + REV 1 (fi), + COR 1 (f), + COR 2 (d), + COR 3 (i), + COR 4 (nl), + COR 5 (en), + COR 6 (dk), + COR 7 (gr), + COR 8 (es), + COR 9 (p), + COR 10 (fi), + COR 11 (s), + COR 12 (nl), + COR 13 (f,d,i,nl,en,dk,fr,es,p,s) Neuvoston päätös Europolin toimeksiannon laajentamisesta rahan ja maksuvälineiden väärentämisen torjuntaan asiak. 6320/1/99 REV 1 Europolin yhteisen valvontaviranomaisen säädös N:o 1/99, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1999, työjärjestyksen vahvistamisesta asiak. 7195/99	

HUHTIKUU 1999	
MUUT SÄÄDÖKSET	Julkistetut äänestystulokset
Neuvoston asetus Jugoslavian liittotasavaltaa koskevasta öljyn ja tiettyjen öljytuotteiden myynti- ja toimituskiellosta asiak. 7678/99	